

## Nguyen Hai Phong, un style moderne - 1/3

**NHP, un style adulte moderne. Cet article est au but de vous présenter un musicien contemporain du Vietnam. Il s'appelle Nguyen Hai Phong, il est aimé par ses titres : Doi mat (Les yeux), Goc toi (Au coin de l'obscurité), Disparaître (Tan bien). Vous allez trouver ensuite quelques paroles en français.**

Les adultes se demandent souvent ce que les jeunes écoutent et si c'est vraiment la musique ? Selon eux, les chansons modernes ne soulignent pas beaucoup les paroles, le contenu; elles sont un peu banales, elles n'expriment rien. Pourtant, il existe toujours des belles chansons. Les oeuvres musicales modernes possède aussi une propre valeur. Le cas de Nguyen Hai Phong est un exemple.

Nguyen Hai Phong est né le 23 mai 1982 à Hué, maintenant, il habite et travaille à Ho Chi Minh-ville. Il est licencié de l'Université de Culture de Ho Chi Minh-ville, de la faculté musicale. Il a composé beaucoup de belles chansons pour les jeunes, il suivre tant de genres comme pop, jazz, et le rock alternatif.

Phong choisit des sujets simples comme les autres compositeurs, par exemple l'amour et la vie quotidienne. Mais il devient célèbre par son style d'expression. L'amour dans ses oeuvres est plus profonde, la vie quotidienne selon Phong est calme, mais à l'intérieur, il existe tout le temps de différentes faces, la pauvreté, la douleur, la mélancolie, la solitude, et encore la relation humaine... On peut y reconnaître des choses normales pourtant ayants telles de valeurs. Phong a soufflé dans ses chansons une pensée adulte, globale et pleine de générosité.

Ecoute phong, l'amour et la vie quotidienne

Dans cette partie, je vous présente seulement quelques chansons avec ses paroles, dans deux sujets : L'amour et La vie quotidienne.

Premier part, deux titres très célèbre de Phong, ce sont Doi mat (Les yeux) et Tan bien (Disparaître) dans lesquelles, il a présenté en musique l'histoire d'amour de son ami.

"La rosée disparaître quand la lumière s'estompe  
La distance entre nous est de plus en plus loin  
Jour après jour, je t'attends dans le désespoir  
Peut-être, j'abandonne des rêves  
Que puis-je garder après un long temps  
C'est mieux si les larmes ne tombent plus  
Peut-être, la pluie là-bas est merveilleuse que le froid ici  
A qui pense toi ce matin ?  
Et un jour, tu m'as quitté avec la pluie mélancolique,  
Et un jour, mon coeur s'est brisé dans la mer des rêves...  
Des jours, je regardait la pluie, où je retrouvait ton sourire  
Je sais que ma tristesse a déjà explosé  
Maintenant, près de toi, la neige ou le soleil,  
Te souviens tu de cette pluie ?  
Des jours, j'attends quoi, je sais pas, j'attends ton sourire ?...  
Toi, une fille gentille, toi, as disparu avec la pluie de tristesse,  
Tout a disparu comme un soir où quelqu'un attend l'arrivée d'une pluie légèrement... "  
(Disparaître)

<http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=9Xhzmz5iaC9> (les yeux)

<http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=Mp3XvPAvtZ> (disparaître ver. Vietnamienne)

[http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=73g7tGx5\\_Y](http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=73g7tGx5_Y) (ver. Anglaise)

<http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=ulHWu4Gm9Z> (dorme encore)

Ensuite, on va parler de Tùng-Phong, un album achevé par la collaboration de Phong et Phan Dinh Tùng. C'est une collection des chansons au sujet de la quotidienne de ce musicien. On a : Radio, Dong thoi gian (Le

## Nguyen Hai Phong, un style moderne - 2/3

courant du temps), Noi ay (Là-bas)... D'ailleurs, hors de cet album, il reste encore Bàn tay trắng (Les mains vides), Co dai (Herbe sauvage)

"Depuis longtemps, la douceur des chants populaires,  
chaque jour, avec de beaux souvenirs,  
J'ai oublié des rêves.  
Tout est passé, le temps des voyages  
Le temps d'amour, de l'aube au crépuscule  
Le vent, le soleil, partout, au milieu du ciel...  
Le temps passant, pleine de soucis, bien que la vie soit paisible  
Où est l'amour, j'ai recherché mais je ne l'ai pas trouvé  
Bon ! Maintenant, c'est pour rien, que sera sera.  
Déjà plusieurs d'années, qu'est ce que j'ai fait et qu'est ce que j'ai reçu ?  
Les jours, les mois passaient trop vite, parfois, pas comme l'on voudrait  
Mais, peut-être, dans des années suivantes  
On pourra se reconnaître quelque chose... "

(Le courant du temps)

<http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=mKIUpLMduU>

<http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=9kRBur--EU> (Radio)

Phong, à la fois un chanteur

Enfin, la plus célèbre de Nguyen Hai Phong, il faut citer le titre Goc Toi (Au coin de l'obscurité). Avec cette chanson, Phong a obtenu un prix de la série "Chanson vietnamienne", un programme au but de présenter de bons titres et des artistes musicaux talentueux du pays.

"Donnez-moi ce soir, je suis pas froid  
Donnez-moi l'ivresse de brouillard parfait  
Donnez-moi ce lieu, la maison  
Donnez-moi les jours passants  
J'écoute, comme quelqu'un traverse ici quelques fois  
Comme le brouillard est très près de moi  
Comme l'orage revient  
Comme le jours ne s'arrête pas  
Au coin de l'obscurité, quelqu'un se tremble, le corps d'un cigogne  
Un lieu froid, quelqu'un pleure silencieusement  
Moi, j'ai déjà passé tout, c'est comme d'habitude  
Toujours, moi seul !  
Au coin de l'obscurité.  
Donnez-moi cette nuit pour regarder le ciel  
Donnez-moi le demain où je serai pareil aux autres  
Donnez-moi un jour paisible  
Donnez-moi ce que je ne sais pas encore  
Cette nuit, personne n'est isolée,  
Autour d'ici, personne ne tourne la tête,  
Autour d'ici, les gratte-ciel, les voitures,  
Autour d'ici, personne n'est mélancolique.  
Au coin de l'obscurité, quelqu'un se tremble, le corps d'un cigogne  
Un lieu froid, quelqu'un pleure silencieusement

## Nguyen Hai Phong, un style moderne - 3/3

Moi, j'ai déjà passé tout, c'est comme d'habitude  
Toujours, moi seul.

Au coin de l'obscurité "

<http://www.nhaccuatui.com/nghe?m=5rpeqyLq2i>

N'oubliez pas que Phong est aussi un chanteur. Chaque titre est enregistré premièrement par notre auteur, ensuite, peut-être, les autres chanteurs vont les choisir pour son album.